

ELEKTRONICKÉ INFORMAČNÍ
ZDROJE PRO PRÁCI
S RUŠTINOU/ČEŠTINOU/DALŠÍMI
JAZYKY

Nikola KOKTAVÁ

RJ1058 Seminář z úvodu do studia ruštiny 1

2018/2019

ELEKTRONICKÉ INFORMAČNÍ ZDROJE PRO PRÁCI S RUŠTINOU



Gramota.ru

Arzamas
Academy


Академик

GRAMOTA.RU

- + Portál je financován ministerstvem financí Ruské federace
- + Portál nabízí online slovníky, knihovnu, pravidla ruské gramatiky, média a hry
- + Ověřování slov

Справочно-информационный портал **ГРАМОТА.RU** – русский язык для всех [карта портала](#) [поиск](#) [руководство пользователя](#)

Функционирует при финансовой поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям




- **Новости**
[День словаря в московских школах: филологов разыграют в лотерею](#)
[Автором текста Тотального диктанта 2019 года стал Павел Басинский](#)
[Отмечаем День словаря – 2018!](#)
[/ все новости /](#)

СЛОВАРИ	БИБЛИОТЕКА	СПРАВКА	КЛАСС	ЛЕНТА	ИГРА
<ul style="list-style-type: none">• Проверка слова• О словарях портала• Проверка слова у вас на сайте• Словари в Сети	<ul style="list-style-type: none">• Читальный зал• Журналы• Исследования и монографии• Конкурсные публикации	<ul style="list-style-type: none">• Справочное бюро• Задать вопрос• Правила русской орфографии и пунктуации (1956)• Письмовник	<ul style="list-style-type: none">• Алфавитные истины• Репетитор онлайн• Учебники• Олимпиады• Видео• Полезные ссылки	<ul style="list-style-type: none">• Новости• О чём говорят и пишут• Ближайшие конференции• Грамотный календарь	<ul style="list-style-type: none">• Игра «Балда»• Игра «Кот ученый»• Викторина• Конкурсы• Головоломки• Застольные игры


Проверка слова:

Примеры запросов: **чес*ный, проф*ес*ор, ветрен*ый** и т. п.



Заходи!
fedmedportal.ru

МЕДИА



МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ Для Android и iOS

СЛОВАРИХИ:
НАЙДУТСЯ НУЖНЫЕ СЛОВА

ARZAMAS ACADEMY

- + Obsah tvoří kurzy, časopis, události, dětská „pokoj“, zajímavá videa, rádio s ruskými hity
- + Nabízí interaktivní přednášky, množství ruské literatury, fotografie, videa a historii vývoje ruštiny

Курсы Журнал События Детская комната ...

Новый выпуск! Радио Arzamas

Arzamas

ОТКРЫТКА ДНЯ КИНОХРОНИКА ДНЯ СПИЧКИ ДНЯ

Эротическая Юная Одри Хепберн на показе мод С французскими домами

ЖУРНАЛ • ЛИТЕРАТУРА

Питер Акройд о Уильяме Блейке

Биография великого поэта и художника, который «видел духов и говорил с ангелами»

АКАДЕМИК

- + Soupis ruských slovníků
- + Zaměření na různé profese: medicína, technika,..
- + Dvojazyčné online slovníky
- + Odkazy na ruské encyklopedie
- + Vyhledávání knih

The screenshot shows the homepage of the 'Академик' website. At the top right, there are links for '★ Запомнить сайт', 'Словарь на свой сайт', and 'RU'. The main header features the 'АКАДЕМИК' logo and the URL 'dic.academic.ru'. Below the logo is a search bar with the placeholder text 'Введите текст для поиска по словарям и энциклопедиям' and a 'Найти!' button. Three tabs are visible: 'Толкования', 'Переводы', and 'Книги'. The main content area is divided into three columns: 'Медицина', 'Энциклопедии', and 'Техника, технологии, механизмы'. Each column lists various resources such as encyclopedias, dictionaries, and atlases.

★ [Запомнить сайт](#) [Словарь на свой сайт](#) [RU](#) ▾

АКАДЕМИК
dic.academic.ru

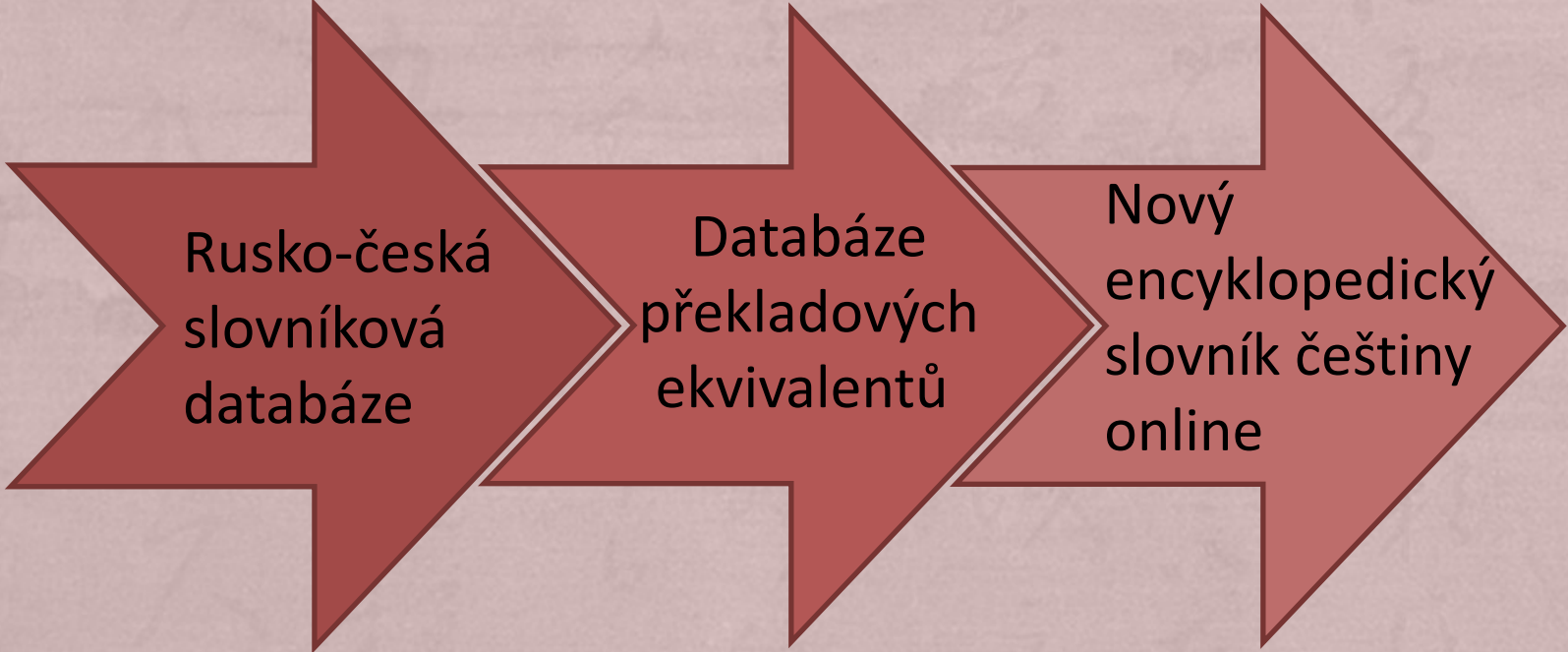
Словари и энциклопедии на Академике

Введите текст для поиска по словарям и энциклопедиям

[Толкования](#) [Переводы](#) [Книги](#)

Медицина Медицинская энциклопедия Большой медицинский словарь Медицинские термины Атлас анатомии человека Большая психологическая энциклопедия Психологическая энциклопедия Психологический словарь Словарь по аналитической психологии Психотерапевтическая энциклопедия Толковый словарь психиатрических терминов Словарь по психоанализу Словарь нейролингвистического	Энциклопедии Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона Большая Советская энциклопедия Википедия Современная энциклопедия Энциклопедия Кольера Большой энциклопедический словарь Естествознание Физическая энциклопедия Химическая энциклопедия Математическая энциклопедия Естествознание. Энциклопедический словарь Начала современного	Техника, технологии, механизмы Энциклопедия техники Большой энциклопедический политехнический словарь Автомобильный словарь Научно-технический энциклопедический словарь Энциклопедический словарь нанотехнологий Энциклопедический словарь по металлургии Словарь металлургических терминов Русско-английский (-немецко, -французский) металлургический словарь Морской словарь
--	---	--

ELEKTRONICKÉ INFORMAČNÍ ZDROJE PRO PRÁCI S ČEŠTINOU



Rusko-česká
slovníková
databáze

Databáze
překladových
ekvivalentů

Nový
encyklopedický
slovník češtiny
online

RUSKO-ČESKÁ SLOVNÍKOVÁ DATABÁZE

+ Databáze obsahuje i nová slova a slovní spojení

+ Obsaženy jsou i zdrobněliny, přechýlená podstatná jména, podstatná jména slovesná, vidové dvojice

абзац^{M15}, -а m

1. *часть текста* odstavec.

2. *начало строки* zarážka ž; *начать* с ~а začít nový odstavec, udělat odstavec, začít a linea

3. *jako přísud. slang. konec, krach* *hovor.*; тут *ему* и ~ то je jeho konec

RUSKO-ČESKÁ ELEKTRONICKÁ SLOVNÍKOVÁ DATABÁZE [Poslat připomínky](#)

ÚVOD ZPRACOVÁNÍ HESEL VYHLEDÁVÁNÍ SEZNAM ZKRATEK

Historie Uspořádání heslové stati
Zpracování jednotlivých slovních druhů
Systém a význam indexů

Zpracováno: databáze bylo započato v rámci grantu GA AV ČR „Komplexní konfrontační popis slovní zásoby ruštiny a češtiny“ (2007-2011) na půdě Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i., kde má rusko-česká a česko-ruská lexikografie dlouholetou tradici. Databáze tak navazuje na řadu slovníků vytvořených v 2. pol. 20. stol. v akademických institucích, jejichž nástupcem se v roce 1992 stal Slovanský ústav, jako např. šestisvazkový *Velký rusko-český slovník* (1952-1964), dvousvazkový *Česko-ruský slovník* (1976) a dvousvazkový *Rusko-český slovník* (1978), *Rusko-český a česko-ruský slovník neologizmů* (1999), *Rusko-český a česko-ruský slovník neologizmů 2* (2004), *Velký česko-ruský slovník* na CD-ROM (2002) a knižně (2005). Kromě základní slovní zásoby jsou v databázi uváděna četná nová slova a slovní spojení, převážně z oblasti ekonomiky, výpočetní techniky, politických a společenských reálií, ale také z oblasti hudby, sportu, filmu i každodenního života, vedle spisovné slovní zásoby jsou zařazeny i hovorové a nespisovné výrazy. Zároveň jsou samostatně zpracovávány takové kategorie slov, jako jsou zdrobněliny, přechýlená podstatná jména, podstatná jména slovesná, vidové dvojice apod. Elektronická podoba nabízí nové možnosti vyhledávání slov (viz [Možnosti filtrování](#)). Ucelenější gramatickou informací podávají gramatické tabulky, na které odkazují indexy uvedené v záhlavích ohebných slov (viz [Systém a význam indexů](#)). Při práci byly využívány četné tištěné a elektronické zdroje i vlastní excerpcie (viz [Bibliografie](#)). Výběr a zpracování jazykového materiálu byly průběžně konzultovány s odborníky z Institutu ruského jazyka Ruské akademie věd v Moskvě v rámci společných mezikaderních projektů. Databáze obsahuje přibližně 74 600 klíčových slov ve více než 74 000 heslových stati.

74641

DATABÁZE PŘEKLADOVÝCH EKVIVALENTŮ

- + Sbírka oboustranných česko-cizojazyčných slovníků
- + Možnost nejlepšího překladu slov
- + Nabízí možnost vyhledávání synonym
- + Překlad slova je seříděn podle frekvence
- + Slovník umožňuje hledat i víceslovné výrazy

Treq DATABÁZE PŘEKLADOVÝCH EKVIVALENTŮ

Ver. 2.0

Výchozí jazyk: Čeština → Cílový jazyk: Ruština

Omezit na: Kolekce: 3

Dotaz: Hledej

Lemmata Víceslovné Regulární A = a

▲ Frekvence ▼	▲ Procenta ▼	▲ Čeština ▼	▲ Ruština ▼
Není ve slovníku.			

NOVÝ ENCYKLOPEDICKÝ SLOVNÍK ČEŠTINY ONLINE

- + Zabývá se otázkou struktury, fungování a vývoje češtiny v psané i mluvené formě
- + Obsahuje 1568 hesel vysvětlujících přes 7 000 lingvistických termínů
- + Nabízí tematické vyhledávání



Úvod	Předmluva	Slovník	Autoři	Náповěda	Kontakt
------	-----------	---------	--------	----------	---------

Nový encyklopedický slovník češtiny online

Tato publikace vznikla a byla vydána díky podpoře **Grantové agentury ČR** (grant č. P406/11/0294).

Editoři:

prof. PhDr. Petr Karlík, CSc.
prof. Dr. phil. PhDr. Marek Nekula
prof. PhDr. Jana Pleskalová, CSc.

Recenzenti:

doc. RNDr. Karel Oliva, Dr.
prof. Dr. phil. Jindřich Toman



**Slovník NESČ získal prestižní cenu
Slovník roku 2018,
udělovanou Jednotou tlumočnicků a překladatelů.**

Heslo měsíce října: **ETYMOLOGICKÝ SLOVNÍK**

ELEKTRONICKÉ INFORMAČNÍ ZDROJE PRO PRÁCI S UKRAJINŠTINOU

- + goethe-verlag – základy ukrajinštiny, 100 lekcí ukrajinštiny pomocí doplňování
- + online.ua – překladač z ukrajinštiny do ruštiny nebo angličtiny
- + українська мова – informace o ukrajinském jazyku, základní kurz ukrajinštiny a odkazy na kurzy ukrajinštiny

ZDROJE

- + <http://www.slu.cas.cz>
- + <https://katedry.ped.muni.cz/rustina/informace-pro-studenty/dalsi-materialy-ke-studiu>
- + <http://dic.academic.ru/>
- + <http://gramota.ru/>
- + <http://arzamas.academy/>
- + <https://www.goethe-verlag.com/book2/CS/CSUK/CSUK002.HTM>
- + <https://perekklad.online.ua/ukr/cheshsko-ukrainskiy/#>
- + <http://ukrajinstina.ukrajina.tv>